

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

2006/0086(COD)

18.9.2007

MNENJE

Odbora za industrijo, raziskave in energetiko

za Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi okvira za varstvo tal in spremembi Direktive 2004/35/E
(KOM(2006)0232 – C6-0307/2006 – 2006/0086(COD))

Pripravljaivec mnenja: Joan Calabuig Rull

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Tla so ključen vir, pomembna so kot vir surovin in za skladiščenje ogljika ter pri proizvodnji biomase, skladiščenju in filtriranju hranilnih snovi in vode. Toda izpostavljena so vedno večjim obremenitvam okolja, ki jih največkrat povzroča človeška dejavnost, kot npr. kmetijstvo, industrija in razvoj mest. Degradacija tal, npr. z erozijo, zmanjšanjem količine organskih snovi, onesnaženostjo, zasoljevanjem, zbijanjem tal, zmanjšanjem biološke raznovrstnosti tal, pozidavo, zemeljskimi usadi in poplavami, močno vpliva na druga področja, denimo vodo, zdravje ljudi, podnebne spremembe, biološko raznovrstnost in varnost živil.

Čeprav je v veljavni zakonodaji EU tu in tam mogoče najti nekatere vidike varstva tal, posebne zakonodaje Skupnosti na tem področju ni. Cilj tega predloga je torej zapolniti to praznino in določiti skupno strategijo za zaščito in trajnostno rabo tal.

Predlog od držav članic zahteva, da omejijo nameren in nenameren vnos nevarnih snovi v tla in s tem preprečijo onesnaženost tal. Poleg tega morajo države članice v obdobju petih let določiti območja, ki jim grozi degradacija tal, si zastaviti cilje za zmanjšanje tveganja in oblikovati programe za uresničevanje teh ciljev. Pomembna točka predloga je, da je treba v 25 letih izvesti popis onesnaženih območij, kjer je potrjena prisotnost nevarnih snovi, ki jo je povzročil človek in ki resno ogroža zdravje ljudi ali okolje. Države članice morajo na podlagi popisa pripraviti strategije sanacije, ki bodo zajemale cilje, prednostne sezname, časovne načrte in sredstva za tako imenovana območja brez lastništva. Nenazadnje je treba pripraviti poročilo o stanju tal na vseh zemljiščih, ki se kupujejo ali prodajajo in na katerih se izvajajo ali so se izvajale morebitne onesnaževalne dejavnosti, da se zaščiti morebitne kupce in pospeši popis.

Predlog lahko pozdravimo. Tla igrajo pomembno vlogo pri človekovih dejavnostih, vključno z industrijo. Skupni stroški degradacije tal v Evropski uniji naj bi znašali okoli 40 milijard EUR letno, večji del teh stroškov bremeni družbo v obliki škode na infrastrukturi, višjih stroškov zdravstvenega varstva, čiščenja onesnažene vode, povečanega nadzora na področju varnosti živil in zniževanja vrednosti zemljišč v bližini onesnaženih območij, zato se je nujno treba spopasti z nevarnostmi, ki ogrožajo tla.

Positivna je tudi izbrana prilagodljivost predloga. Nujno potrebni so ukrepi Skupnosti na tem področju, da se obravnavajo čezmejni vplivi degradacije tal, zagotovijo enotni pogoji delovanja notranjega trga in se zaščitijo ter okrepijo druga področja skupnega interesa, kot so voda, varnost živil in zdravje ljudi. Po drugi strani pa je zaradi različnih lokalnih posebnosti (glede rabe zemljišč, lokalnih pogojev in družbeno-ekonomskih vidikov) potrebna visoka stopnja fleksibilnosti držav članic pri določanju najprimernejših posebnih ukrepov in ustrezne zemljepisne ravni.

Kljub vsemu bi bilo mogoče predložiti nekatere predloge sprememb, da se zagotovi pravna jasnost, se bolje varujejo zaupni poslovni podatki in okrepi celotna izvedljivost predloga.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko poziva Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija¹

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1 ČLEN 1, ODSTAVEK 1

1. Ta Direktiva določa okvir za varstvo tal in ohranitev sposobnosti tal za opravljanje **vseh** okoljskih, gospodarskih, družbenih in kulturnih funkcij, naštetih v nadaljevanju:

(a) proizvodnja biomase, tudi v kmetijstvu in gozdarstvu;

(b) skladiščenje, filtriranje in preoblikovanje hranilnih in drugih snovi ter vode;

(c) sklad biološke raznovrstnosti, kot so življenjski prostor, vrste in geni;

(d) fizično in kulturno okolje za ljudi in človeške dejavnosti;

(e) vir surovin;

(f) skladiščenje ogljika;

(g) arhiv geološke in arheološke dediščine.

*V ta namen določa ukrepe za **preprečevanje** degradacijskih procesov tal, **ki potekajo naravno ali kot posledica raznovrstnih človeških dejavnosti, ki slabšajo sposobnost tal za opravljanje navedenih funkcij. Ti ukrepi zajemajo blaženje učinkov***

1. 1. Ta Direktiva določa okvir za varstvo tal in ohranitev sposobnosti tal za opravljanje okoljskih, gospodarskih, družbenih in kulturnih funkcij, naštetih v nadaljevanju:

1. naravne funkcije:

(a) skladiščenje, filtriranje in preoblikovanje hranilnih in drugih snovi ter vode;

(b) sklad biološke raznovrstnosti, kot so življenjski prostor, vrste in geni;

(c) skladiščenje ogljika;

2. arhiv geološke in arheološke dediščine; in

3. funkcije kot so:

(a) nahajališče surovin in območje za druge oblike industrijske, gospodarske in javne rabe, promet, preskrbo in distribucijo ter odstranjevanje odpadnih voda in odpadkov;

(b) fizično in kulturno okolje za ljudi in njihove dejavnosti;

(c) proizvodnja biomase, tudi v kmetijstvu in gozdarstvu.

*Direktiva določa ukrepe za **blaženje učinkov** degradacijskih procesov tal in obnovo ter sanacijo degradiranih tal, kot to narekuje trenutna **ali** predvidena uporaba, **glede na veliko nevarnost za zdravje ljudi ali okolje.***

¹ Še ni objavljeno v UL.

navedenih procesov in obnovo ter sanacijo degradiranih tal, kot to narekuje trenutna **in** predvidena uporaba.

(Točke (a), (b), (c), (d) in (f) besedila Komisije ustrezno postanejo točke 3(c), 1(a), 1(b), 3(b) in 1(c) v predlogu spremembe Parlamenta. Točka (g) (nova točka 2) se spremeni.)

Obrazložitev

Nova razporeditev funkcij tal, ki je podobna členu 1 protokola o varstvu tal k Alpski konvenciji. Med naravnimi funkcijami tal in funkcijami rabe tal je treba vzpostaviti ravnotežje.

Območja industrijske in gospodarske dejavnosti je treba uvrstiti med funkcije tal (odstavek 3a); izraz „nahajališča surovin“ je ustrežnejši.

Predlog spremembe 2 ČLEN 1, ODSTAVEK 2

2. Ta direktiva se uporablja za tla, ki sestavljajo vrhno plast zemeljske skorje med kamninami in površino, pri čemer je izključena podtalnica, **kot je opredeljeno v členu 2(2)** Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES.

2. Ta direktiva se uporablja za tla, ki sestavljajo vrhno plast zemeljske skorje med kamninami in površino, pri čemer je izključena podtalnica, **vodni tokovi in struge iz člena 2(2)** Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES.

Obrazložitev

Opredelitev, da tla segajo od površine do kamnin, je preširoka. Varstvo tal je bolj smiselno povezati z njihovimi funkcijami kot pa z določenim prostorom, saj ukrepi temeljijo na rabi tal.

Vodni tokovi in struge so že zajeti v okvirno direktivo o vodi, zato morajo biti vključeni v določbo o izvemi.

Predlog spremembe 3 ČLEN 2, TOČKA 2 A (novo)

(2a) „sanacija“ pomeni:

- ukrepe za odstranitev ali zmanjšanje onesnaževal (dekontaminacijski ukrepi),*
- ukrepe za dolgoročno preprečevanje ali zmanjšanje razširjanja onesnaževal (varnostni ukrepi).*

Obrazložitev

Oprelitev „sanacije“ mora biti enotna in mora zaradi načela sorazmernosti vsebovati varnostne ukrepe.

Predlog spremembe 4 ČLEN 3

Pri razvoju sektorskih politik je morebitno poslabšanje ali zmanjšanje degradacije tal, zato naj države članice **opredelijo, opišejo in presodijo** vplive takšnih politik na te procese, zlasti na področju regionalnega in mestnega prostorskega načrtovanja, prometa, energije, kmetijstva, razvoja podeželja, gozdarstva, pridobivanja surovin, trgovine in industrije, politike proizvodov, turizma, podnebnih sprememb, okolja, narave in pokrajine.

Države članice navedene ugotovitve javno objavijo.

Pri razvoju sektorskih politik je morebitno poslabšanje ali zmanjšanje degradacije tal, zato naj države članice **upoštevajo** vplive takšnih politik na te procese, zlasti na področju regionalnega in mestnega prostorskega načrtovanja, prometa, energije, kmetijstva, razvoja podeželja, gozdarstva, pridobivanja surovin, trgovine in industrije, politike proizvodov, turizma, podnebnih sprememb, okolja, narave in pokrajine.

Obrazložitev

Preprečiti je treba dodatne uradne postopke in objave poleg obstoječih predpisanih strateških okoljskih presoj (Direktiva 2001/42/ES) in presoj vplivov na okolje (Direktiva 85/337/EGS). Abstraktna pravila o varstvu tal ne smejo postavljati pod vprašaj posameznih določb z drugih področij zakonodaje.

Obveznost poročanja ne prinaša dodane vrednosti in bi jo bilo treba zato črtati.

Predlog spremembe 5 ČLEN 4

Države članice **zagotovijo, da so uporabniki zemljišč, katerih dejavnosti vplivajo na tla na način, za katerega je upravičeno pričakovati, da bo škodoval funkcijam tal iz člena 1(1), obvezani sprejeti previdnostne ukrepe, s katerimi preprečijo ali ublažijo škodljive učinke.**

Države članice **sprejmejo potrebne pravne in upravne ukrepe za zagotovitev varstva funkcij tal iz člena 1(1). Obveznosti glede previdnosti se izpolnijo s preprečitvijo ali zmanjšanjem škodljivih vplivov na tla. Previdnostni ukrepi so ukrepi, ki so sorazmerni glede na njihovo stroškovno učinkovitost, tehnično izvedljivost ter sedanjo in prihodnjo rabo tal.**

Države članice so odgovorne za nadzorovanje teh ukrepov.

Obrazložitev

Smiselno se zdi uporabiti podobno ubeseditev, kot jo pozna člen 2(1) protokola o varstvu tal k Alpski konvenciji.

Previdnostni ukrepi za preprečevanje škodljivih učinkov na tla morajo biti izvedljivi in sorazmerni ter upoštevati sedanjo in prihodnjo rabo tal.

Predlog spremembe 6 ČLEN 6, ODSTAVEK 1, PODODSTAVEK 1

1. V obdobju **petih** let [datum prenosa] države članice opredelijo ogrožena območja na državnem ozemlju **na ustrezni ravni**, v nadaljnjem besedilu „ogrožena območja“, kjer obstajajo jasni dokazi ali upravičeni razlogi za sum, da tam poteka ali da bo v bližnji prihodnosti verjetno prišlo do degradacijskih procesov:

- (a) erozija zaradi vode ali vetra;
- (b) zmanjšanje količine organskih snovi zaradi stalnega zniževanja deleža organskih snovi v tleh brez nerazkrojenih ostankov rastlin in živali, njihovih delnih razgradnih produktov, in biomase tal;
- (c) zbijanje tal zaradi povečane gostote in zmanjšanja poroznosti tal;
- (e) zasoljevanje zaradi kopičenja razgradljivih soli v tleh;
- (f) zemeljski usadi zaradi strmin, zmerno hitrega do hitrega premikanja zemeljskih in kamninskih gmot.

1. V obdobju **osmih** let od [datuma prenosa] države članice opredelijo ogrožena območja na državnem ozemlju, v nadaljnjem besedilu „ogrožena območja“, kjer obstajajo jasni dokazi ali upravičeni razlogi za sum, da tam poteka ali da bo v bližnji prihodnosti verjetno prišlo do degradacijskih procesov:

- (a) erozija zaradi vode ali vetra;
- (b) zmanjšanje količine organskih snovi zaradi stalnega zniževanja deleža organskih snovi v tleh brez nerazkrojenih ostankov rastlin in živali, njihovih delnih razgradnih produktov, in biomase tal;
- (c) zbijanje tal zaradi povečane gostote in zmanjšanja poroznosti tal;
- (e) zasoljevanje zaradi kopičenja razgradljivih soli v tleh;
- (f) zemeljski usadi zaradi strmin, zmerno hitrega do hitrega premikanja zemeljskih in kamninskih gmot.

Območja, na katerih je prišlo do spremembe tal in/ali lahko do spremembe pride v bližnji prihodnosti zaradi enega od razlogov, naštetih v prvem pododstavku, se ne štejejo za ogrožena območja, če se bodo zadevne dejavnosti izvajale ali so se izvajale v skladu s členoma 4 in 5.

Obrazložitev

Obdobje osmih let je primerno na podlagi izkušenj z drugimi, primerljivimi direktivami.

Izraz „na ustrezni ravni“ je odveč in ga je treba črtati.

Da bi preprečili protislovja pri presoji, mora biti jasno, da neko območje ni razvrščeno kot ogroženo območje, če degradacijski proces tal ustreza določbam členov 4 in 5. Sicer bi bilo treba med „ogrožena območja“ uvrstiti npr. tudi rudarska območja, saj na njih zaradi odstranjevanja tal in surovin pride do „zmanjšanja količine organskih snovi“.

Predlog spremembe 7
ČLEN 8, ODSTAVEK 1

1. Za namene ohranjanja funkcij tal iz člena 1(1) določijo države članice na podlagi člena 6 **na ustrezni ravni** program ukrepov, ki vključujejo vsaj cilje za zmanjšanje tveganja, ustrezne ukrepe za doseganje navedenih ciljev, časovni načrt za izvajanje navedenih ukrepov in oceno zasebnih ali javnih sredstev za financiranje teh ukrepov.

1. Za namene ohranjanja funkcij tal iz člena 1(1) določijo države članice *glede na vsa ogrožena območja* na podlagi člena 6 program ukrepov, ki vključujejo vsaj cilje za zmanjšanje tveganja, ustrezne ukrepe za doseganje navedenih ciljev, časovni načrt za izvajanje navedenih ukrepov in oceno zasebnih ali javnih sredstev za financiranje teh ukrepov.

Obrazložitev

Države članice bi morale pripraviti program ukrepov za opredeljena ogrožena območja v celoti in ne za posamezna ogrožena območja. Tako bi lahko skromna sredstva osredotočila na posebne nevarnosti. V primeru manjših nevarnosti zadostuje nadzor ogroženosti.

Izraz „na ustrezni ravni“ je odveč in ga je treba črtati.

Predlog spremembe 8
ČLEN 8, ODSTAVEK 4

4. Program ukrepov se pripravi v **sedmih** letih od [datuma prenosa] in se ne uporablja dlje kot **osem** let po tem datumu.

Program ukrepov se javno objavi in pregleda najmanj vsakih **pet** let.

4. Program ukrepov se pripravi v **12** letih od [datuma prenosa] in se ne uporablja dlje kot **15** let po tem datumu.

Program ukrepov se javno objavi in pregleda najmanj vsakih **10** let.

Obrazložitev

Obdobja dvanajstih, petnajstih oziroma desetih let so na podlagi izkušenj z drugimi, primerljivimi direktivami, realistična in zmanjšujejo upravno breme.

Predlog spremembe 9
ČLEN 9

Za namen ohranitve funkcij tal iz člena 1(1) sprejmejo države članice ustrezne in

Za namen ohranitve funkcij tal iz člena 1(1) sprejmejo države članice ustrezne in

sorazmerne ukrepe za omejevanje namernega ali nenamernega vnosa nevarnih snovi na ali v tla, razen za zračne usedline in za vnose snovi, ki so posledica izjemnih, neizogibnih *in, neustavljivih* naravnih pojavov, da se izognejo kopičenju, ki **škoduje funkcijam** tal ali predstavlja veliko nevarnost za zdravje ljudi in okolje.

sorazmerne ukrepe za omejevanje namernega ali nenamernega vnosa nevarnih snovi na ali v tla, razen za zračne usedline in za vnose snovi, ki so posledica izjemnih, neizogibnih *in neustavljivih* naravnih pojavov, da se izognejo kopičenju, ki **bi glede na sedanjo in prihodnjo rabo lahko vplivalo na obstoječe funkcije** tal ali **predstavljal**o veliko nevarnost za zdravje ljudi in okolje.

Obrazložitev

Pristop, ki se osredotoča na posledice vnosa nevarnih snovi, mora upoštevati rabo tal in načelo sorazmernosti.

Predlog spremembe 10 ČLEN 9, ODSTAVEK 1 A (novo)

Obrati, dovoljeni v skladu z:

– ***Direktivo Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja***¹,

– ***Direktivo 2006/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o odpadkih² in njenimi poddirektivami (zlasti Direktivo Sveta 1999/31/ES o odlaganju odpadkov na odlagališčih³),***

– ***Direktivo 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktnih dejavnosti***⁴,

izpolnijo obveznost preprečevanja iz odstavka 1 z upoštevanjem ukrepov za preprečevanje onesnaževanja tal, ki jih zahteva postopek za pridobitev dovoljenja.

¹ UL L 257, 10.10.1996, str. 26. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 166/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 33, 4.2.2006, str. 1).

² UL L 114, 27.4.2006, str. 9.

³ UL L 182, 16.7.1999, str. 1.

⁴ UL L 102, 11.4.2006, str. 15.

Obrazložitev

Direktiva o varstvu tal ne sme pod vprašaj postavljati dejavnosti, dovoljenih v skladu z zakonodajo EU, ki že upošteva varstvo tal.

Predlog spremembe 11

ČLEN 10

1. Države članice v skladu s postopki iz člena 1 na svojem državnem ozemlju opredelijo območja, v nadaljnjem besedilu „onesnažena območja“, kjer je potrjena prisotnost nevarnih snovi, ki jo je povzročil človek na taki stopnji, da države članice menijo, da predstavlja veliko nevarnost za zdravje ljudi in okolje.

Pri oceni tveganja se upošteva sedanjo in prihodnjo odobreno rabo tal.

2. Države članice sestavijo nacionalni popis onesnaženih območij, v nadaljnjem besedilu „popis“. Popis se objavi in pregleda vsaj vsakih pet let.

1. Države članice sestavijo nacionalni popis onesnaženih območij, v nadaljnjem besedilu „popis“. Popis se objavi in pregleda vsaj vsakih pet let.

2. Države članice v skladu s postopkom iz člena 11(3) na svojem državnem ozemlju opredelijo območja, na katerih je treba izmeriti koncentracijo nevarnih snov zaradi človekove dejavnosti, zato da se preveri, ali obstaja velika nevarnost za zdravje ljudi in okolje ob upoštevanju sedanje ali prihodnje odobrene rabe tal. Območja, kjer je potrjena ta nevarnost, so opredeljena kot „onesnažena območja“.

(Odstavek 1, pododstavek 1 in odstavek 2 v besedilu Komisije so postali odstavek 2 in odstavek 1 v predlogu spremembe Parlamenta. Odstavek 2 v predlogu spremembe Parlamenta je spremenjen.)

Obrazložitev

Člen se lahko pojasni s preprostejšim besedilom, ki upošteva izpostavljenost tveganju in rabo tal.

Predlog spremembe 12

ČLEN 11, Odstavek 1

1. Vsaka država članica imenuje pristojni organ, ki je odgovoren za opredeljevanje onesnaženih območij.

1. Vsaka država članica imenuje pristojni organ, ki je odgovoren za opredeljevanje onesnaženih območij. *Pristojni organ se lahko po potrebi posvetuje z interesnimi*

skupinami.

Obrazložitev

Za učinkovitejši postopek opredeljevanja onesnaženih zemljišč se je mogoče glede na lokalne razmere posvetovati z različnimi interesnimi skupinami.

Predlog spremembe 13
ČLEN 11, Odstavek 2, Pododstavek 1

V petih letih od [datuma prenosa] opredelijo pristojni organi najmanj območja, kjer se izvajajo **morebitne onesnaževalne** dejavnosti iz Priloge II, **ki se trenutno izvajajo ali so se izvajale v preteklosti.**

V petih letih od [datuma prenosa] opredelijo pristojni organi najmanj območja, kjer se **trenutno** izvajajo **ali so se izvajale v preteklosti** dejavnosti iz Priloge II.

Obrazložitev

Z razvrščanjem vseh industrijskih sektorjev med morebitne onesnaževalce bi vplivali na njihov ugled.

Predlog spremembe 14
ČLEN 11, Odstavek 3, Uvodni del

3. Pristojni organi v skladu z naslednjim časovnim razporedom **izmerijo koncentracijo** nevarnih snovi na opredeljenih območjih v skladu z odstavkom 2; **na območjih, kjer je raven takšna, da obstajajo zadostni verjetni razlogi za izpostavljenost veliki nevarnosti** za zdravje ljudi ali okolje, na kraju samem ocenijo nevarnost:

3. Pristojni organi v skladu z naslednjim časovnim razporedom **ugotovijo prisotnost (če je potrebno tudi s pomočjo novih ukrepov)** nevarnih snovi na opredeljenih območjih v skladu z odstavkom 2. **Kjer rezultati pokažejo, da raven nevarnih snovi predstavlja veliko nevarnost** za zdravje ljudi ali okolje **ob upoštevanju sedanje ali prihodnje odobrene rabe tal**, na kraju samem ocenijo nevarnost:

Obrazložitev

Treba je dopustiti možnost ponovne uporabe ukrepov, ki so jih že izvedle pristojne oblasti. Analizo je treba opraviti ob upoštevanju sedanje ali prihodnje odobrene rabe tal in izpostavljenosti tveganju.

Predlog spremembe 15
ČLEN 12, Odstavek 1

1. Za območja v postopku prodaje, na

1. Za območja v postopku prodaje **ali**

katerih se izvaja **onesnaževalna** dejavnost iz Priloge II ali je iz uradne evidence, kot je nacionalni register, razvidno, da se je dejavnost izvajala, države članice zagotovijo, da lastnik navedenega območja **ali bodoči kupec** pristojnim organom iz člena 11 **in drugi stranki transakcije** predloži poročilo o stanju tal.

najema novemu uporabniku, na katerih se izvaja dejavnost iz Priloge II, ali je iz uradne evidence, kot je nacionalni register, razvidno, da se je dejavnost izvajala, države članice zagotovijo, da lastnik navedenega območja pristojnim organom iz člena 11 **in bodočemu kupcu ali najemodajalcu** predloži poročilo o stanju tal.

Obrazložitev

Ugotovitev, ali je območje onesnaženo ali ne, je pomembna za bodočega kupca in bodočega uporabnika. To je na primer pomembno pri najemu hiše z zemljiščem v novih stanovanjskih naseljih, zgrajenih na opuščenih industrijskih območjih. Takšna klavzula bi tudi pospešila vzpostavljanje popisa onesnaženih območij.

Predlog spremembe 16 ČLEN 12, ODSTAVEK 2, PODODSTAVEK 1, UVODNI DEL

Poročilo o stanju tal **izda** pooblaščen organ ali oseba, ki jo določi država članica. Vsebuje najmanj naslednje podrobnosti:

Poročilo o stanju tal **preveri** pooblaščen organ ali oseba, ki jo določi država članica. Vsebuje najmanj naslednje podrobnosti:

Obrazložitev

Lastniki zemljišč morajo imeti možnost, da sami opravijo analizo tal. Vendar mora rezultat analize vedno preveriti nepristranska tretja oseba.

Predlog spremembe 17 ČLEN 12, ODSTAVEK 2, TOČKA (C)

(c) raven koncentracije, pri kateri **obstaja zadosten razlog, da** zadevne nevarne snovi predstavljajo znatno tveganje za zdravje ljudi in okolje.

(c) raven koncentracije, pri kateri zadevne nevarne snovi **lahko** predstavljajo znatno tveganje za zdravje ljudi in okolje **ob upoštevanju sedanje in prihodnje odobrene rabe tal.**

Obrazložitev

Kakor določa člen 10(1), se pri oceni tveganja za zdravje ljudi in okolje upošteva sedanja in prihodnja odobrena raba tal. To bi moralo veljati tudi za poročilo o stanju tal.

Predlog spremembe 18 ČLEN 13, ODSTAVEK 2

2. Sanacijo sestavljajo posegi v tla za odstranitev, nadzor, obvladovanje ali zmanjševanje onesnaževal tako, da onesnažena območja ne predstavljajo več velike nevarnosti za zdravje ljudi ali okolje, pri čemer se upošteva njihova trenutna in predvidena raba.

2. Sanacijo sestavljajo posegi v tla za odstranitev, nadzor, obvladovanje ali zmanjševanje onesnaževal, **vključno z varnostnimi ukrepi, tudi naravno predelavo**, tako, da onesnažena območja ne predstavljajo več velike nevarnosti za zdravje ljudi ali okolje, pri čemer se upošteva njihova trenutna in predvidena raba.

Obrazložitev

Zaradi načela sorazmernosti bi morali biti varnostni ukrepi za zaščito območja izrecno priznani kot del nacionalne strategije. V številnih primerih sanacija onesnaženja tal, ki je posledica preteklih dejavnosti, v bližnji prihodnosti ne bo mogoča. Varnostni ukrepi ne morejo odstraniti vseh onesnaževal, lahko pa odpravijo nevarnosti za zdravje ljudi in okolje.

Predlog spremembe 19 ČLEN 13, Odstavek 3

3. Države članice vzpostavijo ustrezne mehanizme za financiranje sanacije onesnaženih območij, za katere ne velja načelo, da plača onesnaževalec, pri katerih na podlagi zakonodaje Skupnosti ali nacionalne zakonodaje odgovorne osebe ni mogoče ugotoviti ali bremeniti za stroške sanacije.

3. Države članice vzpostavijo ustrezne mehanizme za financiranje sanacije onesnaženih območij, za katere ne velja načelo, da plača onesnaževalec, pri katerih na podlagi zakonodaje Skupnosti ali nacionalne zakonodaje odgovorne osebe ni mogoče ugotoviti ali bremeniti za stroške sanacije. **Obstoječi mehanizmi za financiranje v državah članicah se ohranijo, če so se izkazali za koristne.**

Obrazložitev

Treba je ohraniti zanesljive in preizkušene „mehanizme“ za financiranje sanacije „nikogaršnjih“, v preteklosti onesnaženih območij.

Predlog spremembe 20 ČLEN 14, Odstavek 1, Pododstavek 1

1. Države članice na osnovi popisa v **sedmih** letih od [datum prenosa] pripravijo nacionalno strategijo sanacije, ki vključuje najmanj cilje sanacije, prednostni seznam, ki se začneja z največjimi tveganji za zdravje ljudi, časovni načrt izvajanja in sredstva, ki so jih dodelili organi, odgovorni za

1. 1. Države članice na osnovi popisa v **devetih** letih od [datum prenosa] pripravijo nacionalno strategijo sanacije, ki vključuje najmanj cilje sanacije, prednostni seznam, ki se začneja z največjimi tveganji za zdravje ljudi, časovni načrt izvajanja in sredstva, ki so jih dodelili organi, odgovorni za

proračunske odločitve v državah članicah, v skladu z njihovimi nacionalnimi postopki..

proračunske odločitve v državah članicah, v skladu z njihovimi nacionalnimi postopki.

Obrazložitev

Sedemletno obdobje je za pripravo strategije sanacije skupaj z oceno tveganja prekratko. Primerno je obdobje devetih let.

Predlog spremembe 21 ČLEN 14, ODSTAVEK 2

2. Nacionalna strategija sanacije se začne uporabljati in objavi najkasneje **osem** let po [datumu prenosa]. Pregleda se najmanj vsakih **pet** let.

2. Nacionalna strategija sanacije se začne uporabljati in objavi najkasneje **10** let po [datumu prenosa]. Pregleda se najmanj vsakih **10** let.

Obrazložitev

Desetletno obdobje za prenos strategije sanacije in njen pregled na vsakih deset let sta glede na potrebni trud primerna.

Predlog spremembe 22 ČLEN 14, ODSTAVEK 2 A (novo)

2a. Sanirana območja se črtajo s popisa.

Obrazložitev

Logično je poskrbeti za to, da bodo črtana s popisa vsa dokončno sanirana območja. Popis je treba posodabljati in ohranjati mora svoj namen, torej mora vsebovati samo onesnažena območja.

Predlog spremembe 23 ČLEN 16, ODSTAVEK 1

1. Države članice Komisiji v *petih* letih od [datuma prenosa] in vsakih naslednjih **pet** let predložijo naslednje podatke:

- (a) povzetek pobud v skladu s členom 5;
- (b) ogrožena območja v skladu s členom 6(1);
- (c) uporabljeno metodologijo za ugotavljanje nevarnosti v skladu s členom 7;

1. 1. Države članice Komisiji v **10** letih od [datuma prenosa] in vsakih naslednjih **10** let predložijo naslednje podatke:

- (a) povzetek pobud v skladu s členom 5;
- (b) ogrožena območja v skladu s členom 6(1);
- (c) uporabljeno metodologijo za ugotavljanje nevarnosti v skladu s členom 7;

(d) programe ukrepov, sprejete v skladu s členom 8, in oceno učinkovitosti ukrepov za zmanjševanje nevarnosti in pojavov degradacijskih procesov;

(e) rezultat opredelitev v skladu s členom 11(2) in (3) in popis onesnaženih območij v skladu s členom 10(2);

(f) nacionalno strategijo sanacije, sprejeto v skladu s členom 14;

(g) povzetek pobud za ukrepe ozaveščanja v skladu s členom 15.

(d) programe ukrepov, sprejete v skladu s členom 8, in oceno učinkovitosti ukrepov za zmanjševanje nevarnosti in pojavov degradacijskih procesov;

(e) nacionalno strategijo sanacije, sprejeto v skladu s členom 14;

(f) povzetek pobud za ukrepe ozaveščanja v skladu s členom 15.

Obrazložitev

Primerno je, da se pri obveznosti poročanja glede na potrebni trud omogoči več časa.

Obveznosti poročanja, ki jih narekuje Komisija so preobsežne. Popis onesnaženih območij (prej točka (e)) je stvar držav članic.

Predlog spremembe 24 ČLEN 19, ODSTAVEK 4

4. Odbor sprejme poslovnik.

4. Odbor sprejme poslovnik. ***Ta predstavnikom interesnih skupin omogoča udeležbo na sejah odbora.***

4a. Odbor se posvetuje z vpletenimi gospodarskimi interesnimi skupinami in združenji okoljevarstvenikov.

Obrazložitev

Uporabiti je treba pregleden, demokratičen in učinkovit postopek, v katerem sodelujejo vse interesne skupine.

Predlog spremembe 25 PRILOGA II, NASLOV

Seznam ***onesnaževalnih dejavnosti***

Seznam ***dejavnosti za namene Poglavlja III***

Obrazložitev

Z razvrščanjem vseh industrijskih sektorjev med morebitne onesnaževalce bi vplivali na njihov ugled.

Predlog spremembe 26
PRILOGA II, TOČKA 1

1. Obrati, *kjer so ali so bile prisotne nevarne snovi v količinah, ki ustrezajo ali presegajo količine* iz stolpca 2 dela 1 in stolpca 2 dela 2 Priloge I k Direktivi Sveta 96/82/ES (Seveso).

1. 1. Obrati iz stolpca 2 dela 1 in stolpca 2 dela 2 Priloge I k Direktivi Sveta 96/82/ES (Seveso).

Obrazložitev

Ta direktiva se mora osredotočiti zlasti na obrate, ki jih trenutno zadeva direktiva Seveso, seznam pa mora temeljiti na natančnih in jasnih merilih.

POSTOPEK

Naslov	Določitev okvira za varstvo tal		
Referenčni dokumenti	KOM(2006)0232 - C6-0307/2006 - 2006/0086(COD)		
Pristojni odbor	ENVI		
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 26.10.2006		
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Joan Calabuig Rull 4.10.2006		
Obravnava v odboru	22.1.2007	27.2.2007	27.3.2007
Datum sprejetja	13.9.2007		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	38 5 2	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Philippe Busquin, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Silvia Ciornei, Den Dover, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Romano Maria La Russa, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Papanizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Radu Țîrle, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras, Dominique Vlasto		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Alexander Alvaro, Ivo Belet, Danutė Budreikaitė, Joan Calabuig Rull, Manuel António dos Santos, Neena Gill, Françoise Grossetête, Vittorio Prodi, Bernhard Rapkay, Esko Seppänen, Peter Skinner, Silvia-Adriana Țicău		
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Rosa Miguélez Ramos, Hans-Peter Mayer, Sepp Kustatscher, Thomas Mann		